BUREAU DE DÉPÔT :
1150 BRUXELLES 15

INFOR-DAPO-BRABANT

PÉRIODIQUE MENSUEL (SAUF AOÛT)
SEPTEMBRE 1990
NUMÉRO 154

EDITEUR-RESPONSABLE : GEO JAUBIN, SECRTÉAIRE-TRÉSORIER DE LA RÉGIONALE, AVENUE DES SOPHORAS 39, 1180 BRUXELLES - TÉL.02/374.34.90

ORGANE DE LIAISON - INFORMATION - ACTION - EDUCATION DES GROUPES
DE LA FEDERATION WALLONNE DE DANSES ET DE MUSIQUES POPULAIRES(DAPO)
PRÉSIDENTE DE LA FÉDÉRATION : LILY WELLEKENS-JAUBIN
ASSOCIATION SANS BUT LUCRATIF RECONNUE ET SUBVENTIONNÉE PAR LA DIRECTION GÉNÉRALE DE LA CULTURE DU MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE ET PAR LA PROVINCE DU BRABANT
PRÉSIDENT DE LA RÉGIONALE : ANDRÉ DELERS - VICE-PRÉSIDENT : ADRIEN LENAERTS
SECRÉTAIRE-TRÉSORIER : GEORGES JAUBIN - COMPTE DAPO-BRABANT N°001-1807195-64 À 1180 BRUXELLES
DIFFUSION DE L'INFOR-DAPO-BRABANT : ROGER ET HÉLÈNE STEVENS.

QUE VOUS PROCURE L'AFFILIATION A LA DAPO-BRABANT ?

A/ POUR LES MEMBRES :

1/ VOTRE ASSURANCE EN "RESPONSABILITÉ CIVILE" POUR LES ACCIDENTS DONT VOUS SERIEZ RESPONSABLE AU COURS D'UNE ACTIVITÉ DE VOTRE GROUPE AFFILIÉ, D'UN AUTRE GROUPE AFFILIÉ ET DES ACTIVITÉS DE LA DAPO:

2/ LE BULLETIN MENSUEL INFOR-DAPO-BRABANT VOUS DONNANT LES DIVERSES ACTIVITÉS DAPO ET DES GROUPES;

3/ LES MEMBRES AYANT UNE CARTE VERTE DE L'ANNÉE EN COURS NE DOIVENT PAS EN SOUSCRIRE UNE NOUVELLE SI ILS PARTICIPENT AUX ACTIVITÉS D'AUTRES GROUPES AFFILIÉS. AINSI UN GROUPE FORMÉ UNIQUEMENT PAR DES MEMBRES EN RÈGLE DE COTISATION DAPO, PEUT LIMITER SON AFFILIATION À LA COTISATION DE BASE, SOIT DE 600FR.

B/ POUR LES GROUPES :

1/ ÊTRE REPRÉSENTÉS DANS LA LISTE DES GROUPES DAPO-BRABANT, LISTE DIFFUSÉE AUPRÈS DE DIVERS SERVICES CULTURELS, DE TOURISME, ETC...

2/ PUBLICATION UNE FOIS L'AN, D'UNE DEMI-PAGE DANS LE BULLETIN POUR ANNONCER SON ACTIVITÉ PRINCIPALE (SOIRÉE D'ANIMATION, DÉMONSTRATION, ETC...)

3/ PUBLICATION D'UN QUART DE PAGE DANS LE BULLETIN POUR ANNONCER VOTRE ACTIVITÉ PERMANENTE.

4/ OBTENIR L'AIDE DE LA DAPO-BRABANT POUR L'ORGANISATION DE STAGES, LANCEMENT D'UN NOUVEAU GROUPE, OU TOUT AUTRE INTERVENTION SELON LES POSSIBILITÉSDE LA DAPO-BRABANT.

5/ INTERVENTION DE LA DAPO-BRABANT POUR LES NOUVEAUX GROUPES PAR L'ENVOI D'UN MONITEUR AUX FRAIS DE LA RÉGIONALE, ET CE POUR UNE DURÉE MAXIMUM DE CINQ SÉANCES DE DEUX HEURES. LA DEMANDE DOIT ÊTRE ADRESSÉE PAR ÉCRIT À LILY JAUBIN, ET LE GROUPE DOIT ÊTRE EN RÈGLE DE COTISATION.

6/ PAR DES PRÊTS DE MATÉRIEL, DE CASSETTES ENREGISTRÉES, ET TOUT AUTRE MOYEN SUGGÉRÉ PAR LE GROUPE INTÉRESSÉ.

7/ PAR L'INTERVENTION FINANCIÈRE DANS L'ORGANISATION PAR LE GROUPE DE STAGE D'ENSEIGNEMENT DE DANSES TRADITIONNELLES AVEC UN MONITEUR ÉTRANGER SPÉCIALISÉ, CONFORMÉMENT AUX CONDITIONS CI-DESSOUS.

CONDITIONS D'INTERVENTION DE LA DAPO-BRABANT DANS L'ORGANISATION DE STAGES

1/ LES DEMANDES SONT À ENVOYER AU SECRÉTARIAT AU MOINS 2 MOIS AVANT LA DATE PRÉVUE POUR LE STAGE, ET ACCOMPAGNÉES D'UN BUDGET DES DÉPENSES ET DES RECETTES;

2/ LE GROUPE DOIT ÊTRE EN RÈGLE DE COTISATION ET AVOIR RENVOYÉ DÛMENT COMPLÉTÉES LES CARTES DE MEMBRE DE SES DANSEURS, AU SECRÉTARIAT;

3/LE STAGE DOIT ÊTRE OUVERT À TOUS ET LA P.A.F. DOIT ÊTRE INFÉRIEURE POUR LES MEMBRES DE LA DAPO À CELLE DEMANDÉE AUX NON-MEMBRES;

4/ LA DEMANDE D'INTERVENTION SIGNALERA : A) OBJET DU STAGE - B) LE NOM DU MONITEUR ET SON ADRESSE C) DATE, HEURE ET LIEU OÙ SE TIENDRA LE STAGE;

5/ L'ANNONCE DU STAGE DEVRA MENTIONNER "ORGANISE AVEC LE CONCOURS FINANCIER DE LA REGIONALE DU BRABANT"

6/ LE MONTANT DE L'INTERVENTION DE LA RÉGIONALE SERA CALCULÉ EN FONCTION DU NOMBRE DE PARTICIPANTS, QUE LE GROUPE ORGANISATEUR POUR CE STAGE SOIT EN DÉFICIT OU EN BONI.

7/ L'INTERVENTION SERA CALCULÉE SUR PRÉSENTATION DE LA LISTE DES PARTICIPANTS, LISTE REPRENANT : NOM - PRENOM - ADRESSE - N° DE LA CARTE DE MEMBRE DU BRABANT ET POUR LES AUTRES PARTICIPANTS : NOM - PRENOM - ADRESSE - PROVENANCE : RÉGIONALE DAPO OU AUTRES ASSOCIATIONS.

8/ L'INTERVENTION SERA DE 1.000FR AUGMENTÉS DE 50FR PAR PARTICIPANT À PARTIR DU 21ÈME (RÉDUIT À 25FR PAR PARTICIPANT NON-MEMBRE DE LA RÉGIONALE DU BRABANT. L'INTERVENTION NE POURRA EN AUCUN CAS DÉPASSER 3.000FR.

9/ LA DURÉE DU STAGE SERA DE 3 HEURES MINIMUM.

+

+ +

DOCUMENTATION : LES MEMBRES PEUVENT CONSULTER LES MODESTES BIBLIOTHÈQUE ET DISCOTHÈQUE DE LA DAPO-NATIONALE EN PRENANT RENDEZ-VOUS PAR ECRIT AVEC ADRIEN LENAERTS 8 RUE LT J. BECKER À 1040 BRUXELLES, POUR UN MARDI SOIR ENTRE 20H15 ET 21H.

EDITORIAL

CECI EST BIEN PLUS QU'UN EDITORIAL, MAIS BIEN UNE INVITATION PRESSANTE A ASSISTER A NOTRE ASSEMBLEE GENERALE DU 20 OCTOBRE 90 :

L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE LA RÉGIONALE DU BRABANT SE TIENDRA DONC LE SAMEDI 20 OCTOBRE 1990 À 10 HEURES EN LA SALLE DE L'ÉCOLE ST VINCENT DE PAUL, 99, RUE BEECKMAN, 1180 BRUXELLES (PARKING PLACE VAN DER ELST À UCCLE, À 200M DE L'ÉCOLE.

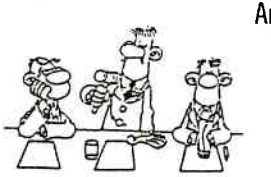
ORDRE DU JOUR

1/ ACCUEIL DES GROUPES 2/ ALLOCUTION DU PRÉSIDENT 3/ RAPPORT DU TRÉSORIER
4/ RAPPORT DES COMMISSAIRES AUX COMPTES 5/ RAPPORT DES ACTIVITÉS RÉGIONALES 1989-1990
6/ BAL RÉGIONAL, RAPPORT DE DD MATHEYS 7/ ACTIVITÉS SUGGÉRÉES POUR 1990-1991
8/ DIVERS

CETTE RÉUNION, BIEN QUE RÈGLEMENTAIRE, A SURTOUT POUR BUT DE MIEUX NOUS CONNAÎTRE ET D'AVOIR L'AVIS DE TOUS. TOUT DANSEUR AFFILIÉ À LA DAPO-BRABANT EST CHALEUREUSEMENT INVITÉ D'Y ASSISTER, PUISQUE CETTE RÉUNION N'EST PAS LIMITÉE AUX DÉLÉGUÉS DES GROUPES.

NOUS ESPÉRONS VOUS VOIR TRÈS NOMBREUX ET D'AVANCE MERCI À TOUS.

ANDRÉ DELERS, PRÉSIDENT.



Il ne suffit pas d'avoir de l'esprit, il faut en avoir assez pour s'abstenir d'en avoir trop.

Si Dieu ne pardonnait pas son Paradis resterait vide.

Agenda du Brabant

VENDREDI 14 SEPTEMBRE 1990 :BARNA MENSUELLE ORGANISEE PAR "SWING PARTNERS" ANIME PAR E.LIMET ET LES "JUMP AT THE SUN. 20H15 ECOLE UYLENSPIEGEL ,5 PLACE DES HEROS (ENTREE RUE VLOGAERT) à ST. GILLES.

LE 1 ET.2 DECEMBRE 1990 SUPER SPECTACLE PRESENTE PAR LES BOUSINEUS , ESPACE SENGHOR (PLACE JOURDAN)

Le SAMEDI 20 OCTOBRE 1990 ,ASSEMBLEE GENERALE DE LA REGIONALE DU BRABANT, A 10H ,99 RUE BEEKMAN 1180 BRUXELLES ECOLE ST.VINCENT DE PAUL.

LE SAMEDI 8 DECEMBRE 1990 ,BAL REGIONAL DA.PO BRABANT

LE DIMANCHE 13 JANVIER 1991 ,ASSEMBLEE NATIONALE DE LA DA.PO. ORGANISATION PAR LA REGIONALE DU BRABANT.

LE SAMEDI 26 JANVIER 1991 ,SOIREE DE LA SALTARELLE A WAVRE.

LE SAMEDI 2 FEVRIER 1991 ,SOIREE DE FARANDOLE ANDERLECHT .

Assemblée Générale

DE LA REGIONALE DU BRABANT

TEXTES, ERRATA, CHANGEMENT D'ADRESSE, ETC... À PUBLIER DANS L'INFOR-DAPO-BRABANT

DOIVENT TOUJOURS PARVENIR PAR ECRIT, SOIT AUSECRÉTARIAT DU BRABANT 39 AV. DES SOPHORAS 1180 BRUXELLES SOIT CHEZ ANDRÉ DELERS, 6 AV. JOLI-BOIS 1150 BRUXELLES.

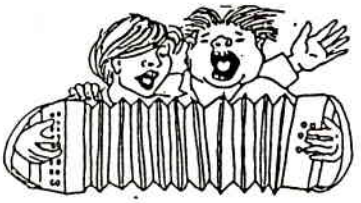
LES ARTICLES POUR ÊTRE INSÉRÉS DOIVENT ÊTRE SIGNÉS AVEC INDICATION DES NOMS ET ADRESSE DU RESPONSABLE ET DU GROUPE AUQUEL IL APPARTIENT. LES ARTICLES SIGNÉS N'ENGAGENT QUE LA RESPONSABILITÉ DE L'AUTEUR ET NON CELLE DE LA RÉDACTION NI CELLE DE LA DAPO. AFIN DE SAUVEGARDER L'AMITIÉ ENTRE LES MEMBRES ET LES CORRESPONDANTS, LES ARTICLES SUSCEPTIBLES DE PROVOQUER UNE POLÉMIQUE NE SERONT PAS PUBLIÉS.

IL EST VIVEMENT SOUHAITÉ QUE LES ARTICLES ENVOYÉS POUR PARUTION, SOIENT DACTYLOGRAPHIÉS À LA MACHINE ÉLECTRIQUE, ET POUR PERMETTRE LA RÉDUCTION NORMALE, LES LIGNES DACTYLOGRAPHIÉES ÉTANT PRÉSENTÉES DANS LE SENS LE PLUS LONG DE LA FEUILLE.

POUR ÊTRE PUBLIÉS LES TEXTES DOIVENT PARVENIR AVANT LE 10 DU MOIS, POUR ÊTRE REPRIS DANS LE NUMÉRO DATÉ DU MOIS SUIVANT. (ou le vendredi qui précède le 10 si le 10 est WE)

ANDRÉ DELERS

DAG VAN DE *de volksmuziek*



op zondag 16 september 90
in het domein BOVY te Heusden-Zolder (Bolderberg) en wel vanaf 13.30 uur.

Op het programma :
. volksmuziekmarkt met instrumentenbouwers, volksmuzikanten, uitgeverijen, verenigingen.
. vrij podium met optredens van volksmuziekgroepen
. mogelijkheid tot samenspelen en een 'klein danske' op de dansvloer.

Gratis inkom.

Voor meer info : vzw V.L.V.G.
Kempenhof 32 - 3500 Hasselt
tel 011/211433

« SUPER SPECTACLE »

PRESENTÉ PAR: LES

bousineus

LES 1&2 DECEMBRE
A L'ESPACE SENGHOR
(PLACE JOURDAN)

"LE DIABLE EN WALLONIE"

Le moyen d'aimer une chose est de se dire qu'on pourrait la perdre.

CHESTERTON

DES P'TITS SOUS, DES P'TITS SOUS, TOUJOURS DES P'TITS SOUS...

Eh oui... pour recevoir l'INFOR-DAPO-BRABANT, être assuré en responsabilité civile lors des séances de danses populaires, bénéficier d'un tarif préférentiel lors des stages, etc. et aider ainsi votre Régionale, verser votre cotisation au compte DAPO-BRABANT 001-1807195-64. soit 600fr de cotisation de base par groupe augmenté de 100fr par danseur de 15 ans ou plus réduit à 50fr pour ceux de moins de 15 ans. Les membres individuels verseront 350fr.

Grand merci de votre coopération.

Le Trésorier

LES BOUSINEUS

ESPACE SENGHOR

présentent

Foyer Culturel d'Etterbeek
Chaussée de Wavre, 366-368
1040 Bruxelles.

Chants, Danses et Diableries

Samedi 1er décembre 1990,
Soirée à 20 h.
Dimanche 2 décembre 1990,
Matinée à 15
et Soirée à20 h.

Participation aux frais:
- En prévente: soirée : 250 fb, places d'honneur 500 fb;
matinée: adultes 200 fb, enfants 100fb.
Location: Mme Royer, 02/374.02.12 (Lu, Ma, Je, Ve de 18 à 20 h).
- A l'entrée: toutes les places à 300 fb.

PLEINS FEUX SUR LA SAINT-JEAN

LE MYSTERE DE LA ST JEAN EST ECLAICI . . .

UN SAC DE DAME AVAIT DISPARU... IL A ÉTÉ REMIS EN BON ÉTAT ET COMPLET À SA PROPRIÉTAIRE.

LA SEULE RESPONSABLE DE CETTE DISPARITION EST LA "DISTRACTION. (MAIS PAS CELLE QUI A ÉTÉ DISTRAITE ! ! !).

DONC, TOUT EST BIEN QUI FINIT BIEN.

ANDRÉ DELERS

SCHAERBEEK

carmagnole

Ecole communale n°10
Grande rue au Bois, 57
1030 Bruxelles (Schaerbeek)

Tram 90 - Bus 29, 54, 307, 358
HM, NK, NL, NS

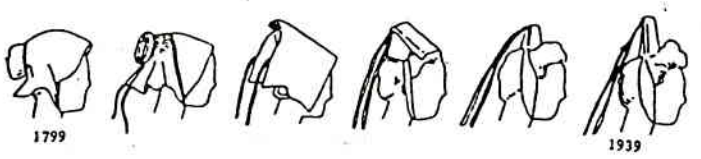
Toute l'année, le mardi de 20h15' à 22 h

DANSES: surtout grecques, roumaines et yougoslaves,
et aussi arméniennes, françaises, turques,...

NIVEAU: moyennement difficile

Responsable: Maggy Balleux
Rue Dupont, 80. 1030 Bruxelles
Tél: 02/217.83.37

EVOLUTION DE LA COIFFE BORLEDEN 1789 1939



COIFFES ET COSTUMES DE BRETAGNE *(suite 2)*

Car l'essor du commerce multiplia, dans les campagnes, les colporteurs et merciers ambulants. L'invention par Jacquart, du métier à tisser, définitivement adopté en 1812, répandit largement, sous les règnes de Charles X et Louis-Philippe, de nouveaux tissus plus riches et plus aptes à recevoir la broderie que les toiles de ménage.

La dentelle à la main, réservée encore aux riches bourgeois jusqu'au milieu du XIXème siècle, fut mise à la portée des femmes du peuple par la découverte des premiers procédés mécaniques. Les manufactures de Lyon, Saint-Etienne, Elboeuf et Montauban conquirent le marché breton. Montauban eut l'exclusivité de la fourniture du drap employé pour les costumes bigoudens au point que ceux-ci portèrent jusqu'à la guerre de 1914, le sobriquet de "Montobaned" (Montaubanais).

L'aménagement des routes, le progrès des moyens de communications de plus en plus rapides et singulièrement l'invention du chemin de fer ouvrirent littéralement la péninsule armoricaine aux influences extérieures. La Bretagne se révéla tout de suite un marché très enviable, tant ses habitants étaient avides de nouveautés, portés à se vêtir au mieux selon leurs goûts et leurs moyens, au surplus bons payeurs.

Car l'évolution de ces costumes s'est surtout faite par des interprétations originales et des variations infinies sur quelques élèments de base. Les mots même qui désignent les pièces des vêtements bretons, aujourd'hui encore, nous viennent tout droit de l'Ancien Régime : notre chapeau se nomme ***tog*** (toque), notre chemise ***roched*** (rochet), notre gilet-veste ***porpant*** (pourpoint) et nos pantalons ***otou*** (hauts-de-chausses).

Jeune couple de la region de Châteaulin.
Dessin de Lalaisse – *La Bretagne contemporaine* (1565)

60 — 40

UNE JOURNÉE OÙ LE PATRIMOINE EST À LA FÊTE

Suivant un souhait du Conseil de l'Europe, chaque pays membre organise annuellement une JOURNÉE DU PATRIMOINE destinée à faire connaître ses propres richesses au public le plus large possible.

En Belgique,
la JOURNÉE DU PATRIMOINE 1990
aura lieu
le 9 septembre.

Elle prend place exceptionnellement dans le cadre des fêtes royales.

COMMENT CONNAÎTRE LES ACTIVITÉS?

☐ **POUR LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE ET LA RÉGION WALLONNE**

— Un JOURNAL DU PATRIMOINE, numéro spécial de La Construction, reprend le programme intégral. Disponible à partir du 20 août 1990 dans toutes les agences de la CGER.

— Une publication JOURNÉE DU PATRIMOINE, numéro spécial de la revue Echos du Patrimoine, détaille et illustre toutes les activités.
Disponible à partir du 20 août 1990 sur demande écrite au Secrétariat.

Pour tout renseignement:
Secrétariat de la Journée du Patrimoine
Rue J. Stevens, 7 (17e étage) - 1000 BRUXELLES -
Tél. 02/518.14.29 - 02/518.14.33 - Fax. 02/513.43.88.

☐ **PLUS SPÉCIALEMENT POUR LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

— Une publication LA JOURNÉE DU PATRIMOINE DANS LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE détaille et illustre le programme général.
A paraître dès le 20 août 1990.

— Une brochure CIRCUIT ROYAL DES MUSÉES reprend les œuvres exceptionnellement exposées dans treize musées de la capitale.
A paraître dès le 20 août 1990.

Pour tout renseignement:
Secrétariat de la Journée du Patrimoine Bruxelles
Fondation Roi Baudouin - rue Brederode 21 - 1000 BRUXELLES
Tél. 02/511.18.40 - Fax. 02/511.52.21.

☐ **POUR LA COMMUNAUTÉ GERMANOPHONE**
Verwaltung der deutschsprachigen Gemeinschaft
Gospert, 1 - 4700 EUPEN
Tel. 087/74.45.30 - Fax. 087/55.28.91.

☐ Inlichtingen betreffende de Vlaamse Gemeenschap :
Secretariaat Open Monumentendag
Koning Boudewijnstichting
Brederodestraat, 21 - 1000 BRUSSEL

Un simple frôlement de manches fait naître l'amour.

Ce qu'un homme ne dit pas est le sel de la conversation.

Quoi qu'il en soit, au XIXème siècle, la Cornouaille est compartimentée en de multiples cellules cloisonnées par des rivières, des ruisseaux, des montagnettes, des bois et des landes plus infranchissables par tradition que par difficulté réelle de passage. Et la limitation de ces cellules coïncide généralement avec celle des sous-dialectes, ce qui ne doit pas étonner, car les diverses formes du langage révèlent le mieux, les diversités ethniques. Quant aux costumes, dès qu'ils purent évoluer à leur grè, il proclamèrent de façon éclatante les différentes guises des cellules bretonnes.

Ce mot ***guise*** **(en breton** giz) qui désigne toujours nos modes paysannes, est riche de sens. c'est l'affirmation d'une originalité propre, d'une fantaisie particulière dont on entend ne rien céder. C'est aussi la coutume, c'est-à-dire la tradition d'un groupe social. Autrement dit, le mot entend que l'on se distingue traditionnellement par certains traits des sociétés voisines, mais que l'on exprime cette distinction selon l'humeur et le moment.

Cette double acceptation explique pourquoi les costumes bretons, après une assez longue période d'individualisme forcené consécutif à la libération, ont fini par devenir des uniformes. Elle explique en même temps, pourquoi ces uniformes subirent d'incessantes variations en fonction les uns des autres.

Les collections de nos musées et différents documents prouvent qu'au milieu du XIXème siècle les habitants d'une même "bro" (pays) arborent des vêtements de couleurs et de formes disparates. Ces vêtements s'uniformisèrent par la suite si bien qu'André Chevrillon a pu voir dans le costume "le trait le plus évident de l'humanité bretonne". Il y décèle justement "une idée d'espèce sociale et non pas individualiste".

Et en effet, c'est aussi par leurs costumes que les paysans bretons signifient la cohésion du groupe auquel ils appartiennent, son autonomie, en quelque sorte, en même temps qu'un antagonisme et un esprit de rivalité à l'égard des groupes limitrophes. Il n'est pas indifférent de remarquer que les diverses cellules (broiou) se désignent soit du nom de la coiffe portée par les femmes, ***chikoloden, borleden, toukcn, bigouden,*** **etc.** soit, par la couleur dominante du costume masculin glazig (bleuet) melenig (jaunet) rouzig (rousseau), Moutons Blancs, etc....

La plupart de ces dénominations, dont quelques-unes parfaitement satiriques, sont des sobriquets dus à la malice des voisins qui ne manquaient pas de gausser de la moindre particularité vestimentaire, incitant leurs victimes, piquées au vif, à les exagérer encore. Il s'ensuivait que certains tissus, certaines formes, certains ornements et certains bijoux même quand ils étaient adoptés par un groupe, devenaient la propriété de ce groupe, exclusivement du fait même que les autres les rejetaient par principe et se faisaient un point d'honneur d'en trouver de différents.

En revanche, beaucoup de facteurs favorisent les particularismes locaux dont les vêtements deviendront l'illustration la plus frappante. Ces particularismes sont déjà anciens. Démêler l'écheveau des raisons complexes qui les produisirent et les fortifièrent au long des temps exéderait le cadre de cette étude. Il faudrait étudier les modalités d'occupation du sol et de sa culture, le morcellement féodal qui rompit volontairement, au Moyen-Age, l'ancien réseau des voies romaines et nourrit des antagonismes durables, l'établissement de la vie religieuse, l'implantation des chapelles et des lieux de culte, les associations contractées pour les tâches communes les parentages et les tabous, toutes les traditions de voisinages qui s'exprimèrent dans des proverbes lapidaires et des sobriquets désobligeants.

Il faut surtout interroger les dialectes et sous-dialectes, établir précisément la géographie linguistique bretonne dont le professeur Falc'hun a mis au jour certains secrets. Ainsi connaîtrions-nous la chaîne de causes et d'effets qui aboutirent, en Basse-Bretagne, à susciter de si nombreuses etnies.

(à suivre)

ECTARC

CENTRE EUROPÉEN DES CULTURES TRADITIONELLES ET RÉGIONALES

Ectarc

L'objectif d'ECTARC est de promouvoir le concept d'une culture européene à un niveau regional et de l'intégrer aux politiques economiques, et sociales et de developpement.

Par ses actions, ECTARC soutient l'idée d'une Europe, qui integre les regions dans ses structures.

ECTARC est un lieu de rencontre pour les organisations impliquées dans des actions régionales et culturelles.

ECTARC poursuit ses objectifs, en réalisant des travaux de recherches, en apportant des conseils, en organisant des expositions, des cours, des conférences, et des échanges, en publiant un magazin populaire et un journal universitaire.

Publications

ECTARC publie un large éventail d'informations sur des thèmes régionaux et culturels, y compris un magazine semestriel, des articles sur des sujets précis et un journal universitaire.

Structure

ECTARC est une SARL. Il est principalement financé par les autorités locales et régionales d'Europe, et par les revenus que lui apportent les travaux de recherches et de conseils, les cours, les conférences et les entreprises. Des particuliers, des organisations, les autorités locales et régionales peuvent participer aux activités d'ECTARC et faire partie du réseau européen en devenant membre du centre. Les membres se rencontrent chaque année sur convocation et élisent les représentants pour diriger le comité exécutif.

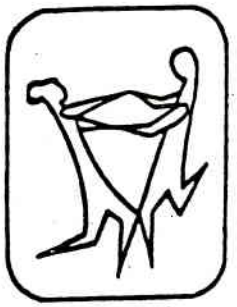
Président: Antonio José Carmelo Aires, Alentejo Conseil Regional, Portugal

Président du Comité: Mervyn Phillips, Pays de Galles

Directeur: Franz Stummann, Dr Phil

European Centre for Traditional and Regional Cultures

ECTARC



« J'ai choisi de sauver des racines car j'ai peur que les fleurs de demain meurent faute de sève. »
(Raymond Denis)

écnos

DE LA FEDERATION ET DES AUTRES REGIONALES

PRÉSIDENTE :	LILY WELLEKENS-JAUBIN	TÉL.02/374.34.90
SECRÉTAIRE GÉNÉRAL :	MICHEL NEYS	TÉL.071/52.01.22
TRÉSORIER :	JULIEN FALIZE	TÉL.041/52.27.02

CONTACT AVEC LES REGIONALES :

BRABANT :	GEO JAUBIN	TÉL.02/374.34.90
HAINAUT :	MICHEL NEYS	TÉL.071/52.01.22
LIEGE :	JENNY FALIZE	TÉL.041/52.27.02
LUXEMBOURG :	GORNET	TÉL.063/60.04.67
NAMUR :	EMMA BONET, TÉL.081/24.64.50 EXT.36 OU ÉCRIRE 36 RUE DES MÛRIERS 5100 JAMBES.	

HAINAUT

REGIONALE DU HAINAUT

TROISIÈME SEMAINE DE SEPTEMBRE 1990 : STAGE DE DANSES DE LA RÉVOLUTION FRANÇAISE
STAGE D'INITIATION AUX DANSES D'ISRAËL EST PRÉVU (LA DATE N'EST PAS ENCORE FIXÉE.

LIEGE

REGIONALE DE LIEGE

Présidente Jenny Falize
rue du Laveu 319 à 4000 Liège - tél(041) 52 27 02
cpte bque (rub. DAPO) 340-0938774-46

Avez-vous des tas de projets ? Pouvons-nous vous aider à les réaliser ? Envoyez-nous des propositions précises pour une collaboration plus efficace.

Prochaines activités de la Régionale

MARATHON DE LA DANSE: 1er samedi de chaque mois dès le 1er septembre à 20h30 "aux Récollets", 11 rue G.Simenon à 4020 Liège.

STAGE DE DANSES WALLONNES: dimanche 30 septembre de 10 à 18h, "aux Récollets" (adresse ci-dessus).

STAGE DE DANSES IRLANDAISES: samedi 13 octobre, "aux Récollets".

SEANCE DE REVISION: Danses wallonnes et américaines - dimanche 21 octobre "aux Récollets".

STAGE DE "DANSES D'ENFANTS" POUR ENSEIGNANTS: samedi 27 octobre de 14 à 17h, au Centre provincial de la Jeunesse 189, rue Belvaux à Grivegnée (Liège).

RENCONTRE DE GROUPES: démonstrations et animations - dimanche 4 novembre dès 14h à Hermée (Oupeye).

BAL FOLK: samedi 8 décembre au "104" rue Saint-Gilles à Liège.

PROJETS POUR 1991:
- Stage de danses grecques,
- Rencontre de groupes "Vétérants",
- Rencontre de groupes "Enfants",
- Stage de "Danses d'enfants" pour enseignants.
- Stage de danses wallonnes,
- Formation d'animateurs !

Toutes ces activités bénéficient du soutien des Affaires Culturelles de la Province de Liège.

Les cotisations sont redevables dès le 1er juillet
- 600 f. par groupe
- 100 f. par membre de plus de 15 ans du groupe affilié
- 50 f. par membre de moins de 15 ans du groupe affilié
- 350 f. par membre individuel

à verser au compte 340-0938784-46 de DAPO, Régionale de Liège (J.Falize) rue du Laveu 319, 4000 Liège.

Les cartes de membres seront envoyées dès réception du versement - Vous voudrez bien compléter et renvoyer les deux volets (national et régional) au Secrétariat.

L'assurance ne fonctionne qu'à partir de la réception des cartes au secrétariat.
En cas d'accident, réclamez une déclaration au Secrétariat et adressez la complétée à

M. Dotée, avenue de l'Opale 124,
1040 Bruxelles - tél. 02/736 40 93

A bientôt ! lors du premier "marathon".

Jenny Falize

NAMUR

REGIONALE DE NAMUR

NOVEMBRE 1990 : STAGE ROUMAIN, RÉSERVÉ AUX ENFANTS.

On finit par créer un danger en criant chaque matin qu'il existe.

Il y a des hommes qui prennent plaisir à la vie d'autres se contentent de la subir.